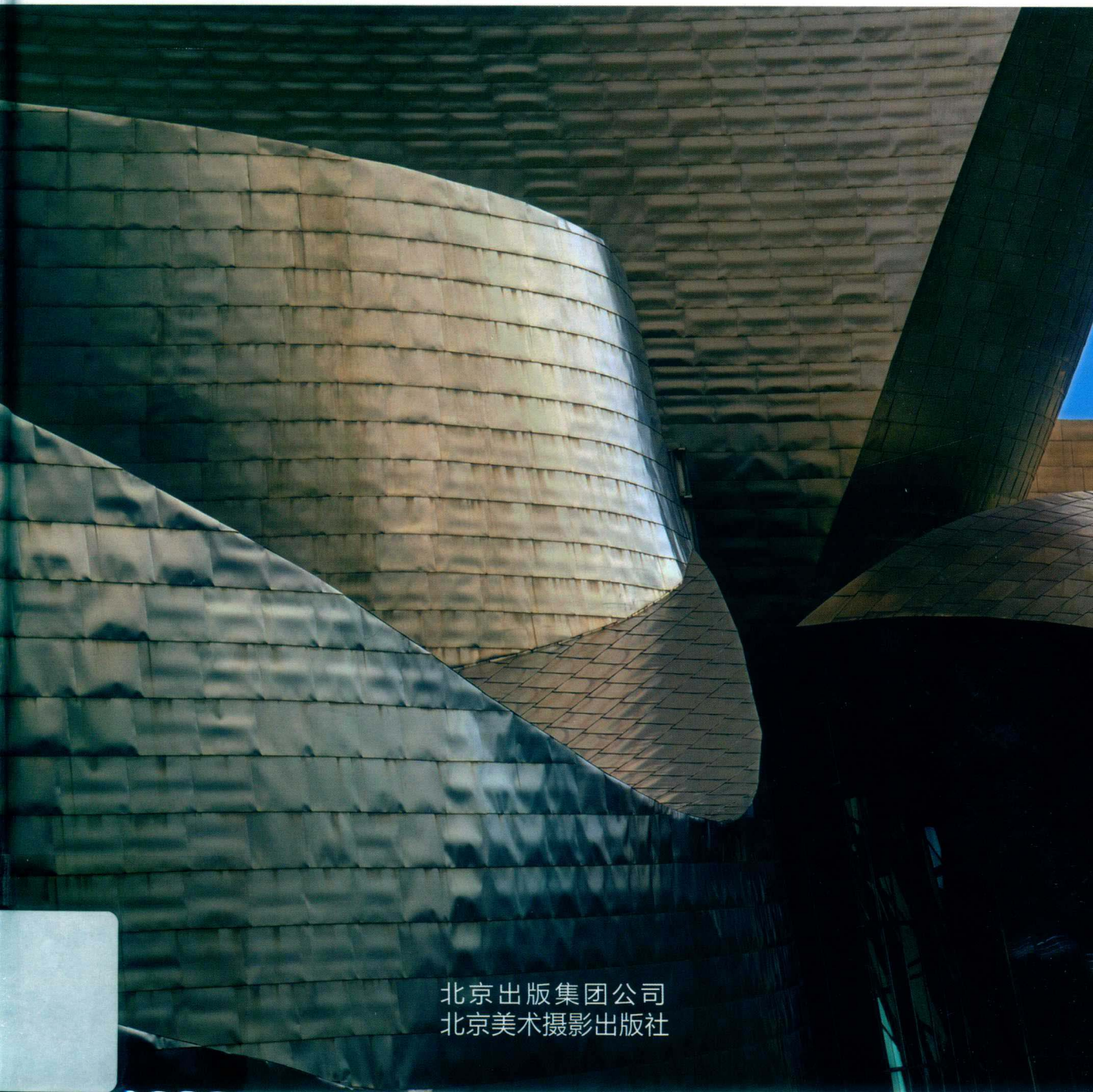


西方建筑史丛书

当代建筑

[意] 保罗·法沃勒 著 周晟 吴江华 译



北京出版集团公司
北京美术摄影出版社

西方建筑史丛书

当代建筑

[意] 保罗·法沃勒 著 周晟 吴江华 译

北京出版集团公司
北京美术摄影出版社

© 2011 Mondadori Electa S.p.A., Milano - Italia
© A. Aalto, S. Calatrava, W. Gropius, A. Lurcat, L. Mies van der Rohe, J. Nouvel by SIAE 2011
© Barragán Foundation by SIAE 2011
© FLC by SIAE 2011
© Frank Lloyd Wright Foundation by SIAE 2011
© 2018 for this book in Simplified Chinese language - BPG Artmedia (Beijing) Co., Ltd.
Published by arrangement with Atlantyca S.p.A.

Original Title Storia dell'architettura Contemporanea
Text by Paolo Favole

图书在版编目 (CIP) 数据

当代建筑 / (意) 保罗·法沃勒著 ; 周晟, 吴江华译. — 北京 : 北京美术摄影出版社, 2019. 2
(西方建筑史丛书)
ISBN 978-7-5592-0147-8

I. ①当… II. ①保… ②周… ③吴… III. ①建筑史—西方国家—现代 IV. ①TU-091.5

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第124608号

北京市版权局著作权合同登记号 : 01-2015-4551

责任编辑 : 耿苏萌
助理编辑 : 李 梓
责任印制 : 彭军芳

西方建筑史丛书

当代建筑

DANGDAI JIANZHU

[意] 保罗·法沃勒 著
周晟 吴江华 译

出 版 北京出版集团公司
北京美术摄影出版社
地 址 北京北三环中路 6 号
邮 编 100120
网 址 www.bph.com.cn
总发行 北京出版集团公司
发 行 京版北美 (北京) 文化艺术传媒有限公司
经 销 新华书店
印 刷 鸿博昊天科技有限公司
版印次 2019 年 2 月第 1 版第 1 次印刷
开 本 787 毫米 × 1092 毫米 1/16
印 张 10
字 数 108 千字
书 号 ISBN 978-7-5592-0147-8
定 价 99.00 元
如有印装质量问题, 由本社负责调换
质量监督电话 010-58572393

目录

5	引言	88	20世纪60年代到80年代间的其他建筑流派
6	重建	90	路易·康
10	意大利	92	汉斯·夏隆
16	法国	94	詹姆斯·斯特林
18	杰出作品 “居住单位”	96	粗野主义
20	英国	98	美国的摩天楼
22	荷兰	100	乌托邦与巨构建筑
26	德国	106	约恩·乌松
28	斯堪的纳维亚		
30	美国故事	108	1980年后：国际化
34	理查德·诺伊特拉	110	后现代
36	沃尔特·格罗佩斯	114	高技派
38	埃瑞许·孟德尔松	118	理查德·罗杰斯
40	路德维希·密斯·凡·德·罗	120	杰出作品 巴黎蓬皮杜中心
44	密斯学派	122	诺曼·福斯特
46	埃罗·沙里宁	124	伦佐·皮亚诺
48	弗兰克·劳埃德·赖特	126	让·努维尔
54	杰出作品 纽约古根海姆博物馆	128	杰出作品 巴黎阿拉伯世界研究中心
		130	圣地亚哥·卡拉特拉瓦
58	欧洲建筑巨匠	132	传统与新理性主义
60	勒·柯布西耶	136	理查德·迈耶
64	杰出作品 朗香高地圣母教堂	138	解构主义建筑
66	阿尔瓦·阿尔托	140	扎哈·哈迪德
		142	弗兰克·盖里
72	现代主义的传播	144	杰出作品 毕尔巴鄂古根海姆博物馆
74	昌迪加尔	146	丹尼尔·李博斯金
76	巴西	148	极简主义
78	奥斯卡·尼迈耶	150	极简主义：葡萄牙
79	杰出作品 巴西利亚	152	彼得·卒姆托
80	日本	154	享乐主义建筑
84	墨西哥	156	赫尔佐格和德梅隆
86	路易斯·巴拉干		
		158	图片版权

西方建筑史丛书

当代建筑

[意] 保罗·法沃勒 著 周晟 吴江华 译

北京出版集团公司
北京美术摄影出版社

© 2011 Mondadori Electa S.p.A., Milano - Italia
© A. Aalto, S. Calatrava, W. Gropius, A. Lurcat, L. Mies van der Rohe, J. Nouvel by SIAE 2011
© Barragán Foundation by SIAE 2011
© FLC by SIAE 2011
© Frank Lloyd Wright Foundation by SIAE 2011
© 2018 for this book in Simplified Chinese language - BPG Artmedia (Beijing) Co., Ltd.
Published by arrangement with Atlantyca S.p.A.

Original Title Storia dell'architettura Contemporanea
Text by Paolo Favole

图书在版编目 (CIP) 数据

当代建筑 / (意) 保罗·法沃勒著 ; 周晟, 吴江华译. — 北京 : 北京美术摄影出版社, 2019. 2
(西方建筑史丛书)
ISBN 978-7-5592-0147-8

I. ①当… II. ①保… ②周… ③吴… III. ①建筑史—西方国家—现代 IV. ①TU-091.5

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第124608号

北京市版权局著作权合同登记号 : 01-2015-4551

责任编辑 : 耿苏萌
助理编辑 : 李 梓
责任印制 : 彭军芳

西方建筑史丛书

当代建筑

DANGDAI JIANZHU

[意] 保罗·法沃勒 著
周晟 吴江华 译

出 版 北京出版集团公司
北京美术摄影出版社
地 址 北京北三环中路 6 号
邮 编 100120
网 址 www.bph.com.cn
总发行 北京出版集团公司
发 行 京版北美 (北京) 文化艺术传媒有限公司
经 销 新华书店
印 刷 鸿博昊天科技有限公司
版印次 2019 年 2 月第 1 版第 1 次印刷
开 本 787 毫米 × 1092 毫米 1/16
印 张 10
字 数 108 千字
书 号 ISBN 978-7-5592-0147-8
定 价 99.00 元
如有印装质量问题, 由本社负责调换
质量监督电话 010-58572393

目录

5	引言	88	20世纪60年代到80年代间的其他建筑流派
6	重建	90	路易·康
10	意大利	92	汉斯·夏隆
16	法国	94	詹姆斯·斯特林
18	杰出作品 “居住单位”	96	粗野主义
20	英国	98	美国的摩天楼
22	荷兰	100	乌托邦与巨构建筑
26	德国	106	约恩·乌松
28	斯堪的纳维亚		
30	美国故事	108	1980年后：国际化
34	理查德·诺伊特拉	110	后现代
36	沃尔特·格罗佩斯	114	高技派
38	埃瑞许·孟德尔松	118	理查德·罗杰斯
40	路德维希·密斯·凡·德·罗	120	杰出作品 巴黎蓬皮杜中心
44	密斯学派	122	诺曼·福斯特
46	埃罗·沙里宁	124	伦佐·皮亚诺
48	弗兰克·劳埃德·赖特	126	让·努维尔
54	杰出作品 纽约古根海姆博物馆	128	杰出作品 巴黎阿拉伯世界研究中心
		130	圣地亚哥·卡拉特拉瓦
58	欧洲建筑巨匠	132	传统与新理性主义
60	勒·柯布西耶	136	理查德·迈耶
64	杰出作品 朗香高地圣母教堂	138	解构主义建筑
66	阿尔瓦·阿尔托	140	扎哈·哈迪德
		142	弗兰克·盖里
72	现代主义的传播	144	杰出作品 毕尔巴鄂古根海姆博物馆
74	昌迪加尔	146	丹尼尔·李博斯金
76	巴西	148	极简主义
78	奥斯卡·尼迈耶	150	极简主义：葡萄牙
79	杰出作品 巴西利亚	152	彼得·卒姆托
80	日本	154	享乐主义建筑
84	墨西哥	156	赫尔佐格和德梅隆
86	路易斯·巴拉干		
		158	图片版权



引言

战后重建的诉求在意大利、法国、英国、德国与荷兰引发了建筑界，尤其是住宅建筑领域中一场规模浩大的研究、设计和建造热潮，这些工程具有周期短、质量高、建筑语言丰富等特点，且每个国家的解决方案各有千秋。在没有经历过战争破坏的美国，活跃着一批来自欧洲的建筑大师，他们致力于现代建筑语言的推广，而弗兰克·劳埃德·赖特这位最后的美国建筑巨匠，仍然保持其作品的特立独行、与众不同。

20 世纪 50 年代后欧洲建筑舞台上还有两位大师：阿尔瓦·阿尔托和勒·柯布西耶。前者强调建筑与地点的相关性，后者主张因地制宜的绝对建筑，他们都是创新建筑的缔造者。勒·柯布西耶在巴西、美国与印度的作品，以及他对日本建筑的影响，处处流露出全新的建筑语言，冲破了几个世纪以来的传统风格。20 世纪 60 年代在英国和日本兴起的乌托邦建筑和城市规划激进运动，深深影响了粗野主义和建筑高技派，并逐步席卷很多地方。不论是路易·康的绝对古典、超自然建筑，还是最后的表现主义代表人物汉斯·夏隆足以领跑极简主义和解构主义的作品，无不展现出极富个人魅力的建筑语言。

伴随着 20 世纪 80 年代的各地如火如荼的城市形象探究，人们的视野开始转向富有代表性的建筑物，新科技与新材料的助力使各种建筑构想得以实现。从后现代到高技派，从极简主义、解构主义到享乐主义，建筑明星为了让他们的作品获得更高的辨识度，势必要锐化自己的建筑语言，以期从百花争艳中突围而出。

4 页图

路德维希·密斯·凡·德罗，新国家美术馆细部，1962—1968 年，柏林，德国

密斯对无墙建筑的渴望在柏林国家美术馆中得以实现。用柱子支撑起的黑色屋顶，结构清晰可见，通体墙壁则以玻璃幕墙建造。对无限空间的追求在密斯的作品中时有体现：从玻璃幕墙的摩天大楼，到范斯沃斯住宅及至这件作品中消失的墙壁，建筑成为一个水平平行柱上的罩着的透明外壳。

重建

1945年，第二次世界大战接近尾声，诸多欧洲国家将要应对的是一系列新的重大问题：重建遭受战争破坏的地区和建筑（住宅、工厂以及车站）；努力应对快速而无序的大规模人口城市化进程；对残存建筑进行改造，使其在质量和技术上满足当代的需求。每个国家都拿出了一套自己的解决方案。

意大利政府启动了一项特别的公共建设规划（1949—1963年在全国范围内开展的范范尼计划），将市郊纳入城市居民区范围，以便为那些在大型工厂工作的进城工作人员提供居所，随之而来的还有一套教育设施建设方案。由于工程需求量大、时间紧，以及建筑领域从业人员水平较低，当时的建筑品质不足为道，更欠缺国际视野，囿于对本地营造模式（有文化上的原因）和建筑语言的简单仿效，即便是马泰拉市郊村镇拉马特拉这样的重要项目也难以幸免。

在法国，每个城市都交由一位建筑师全权负责当地的重建工程，他们进行了细致精准的规划设计，有的取得了卓著的成果——比如贝瑞的勒阿弗尔市重建项目；也有的不为市民、工会、政党及行政部门所接受——比如勒·柯布西耶的孚日圣迪耶计划。在原来被炸毁的市中心地区，一座座新楼拔地而起；市郊的配套设施建设让郊区生活摆脱了对城市的依赖。



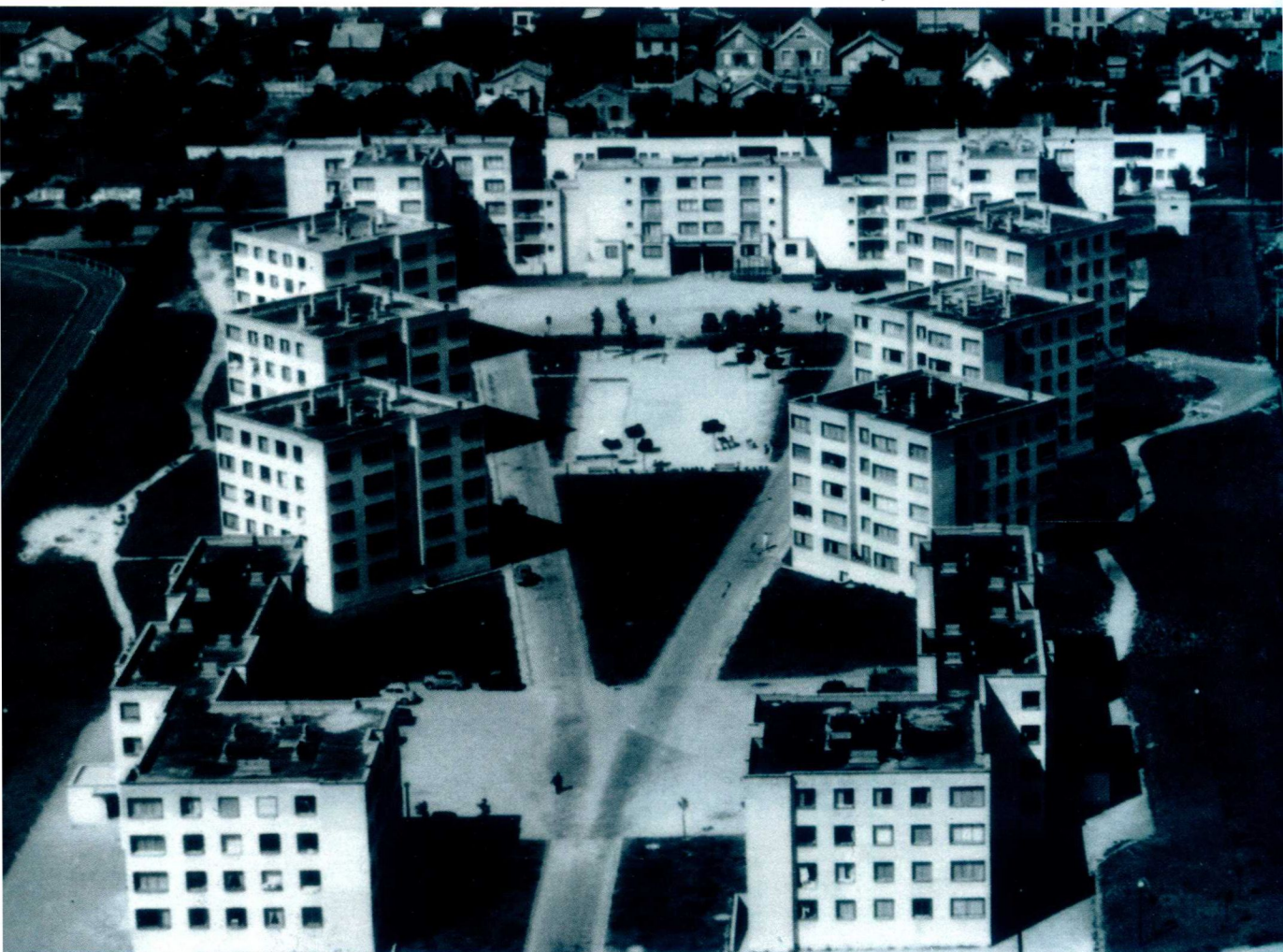
英国的做法与众不同，他们仅仅重建了市中心遭到破坏的区域。新城市的扩建计划折射出英国对花园城市的文化思考，为超大城市建设提供了解决方案。独立的新城配有各项基础设施，在大城市周围呈环状分布。17年间一共诞生了18座这样的城镇，它们的规划布局统一，市政·商业步行区皆位于市中心区域，而城里的住宅区则各有不同，也都只在小区外围铺设道路，此外，还有大片绿化区及工业区：整个建设工程质量良好，充分展现出英式经验主义的成果。未受战争破坏的瑞士和丹麦即效仿了这种模式。

荷兰在重建被毁的城市中心时没有重复它们的历史，而是采用全新的规划方案，尤其是在鹿特丹，中心城区通过填海造地得以扩张，城市住宅区的设计出自一个一流的建筑学派之手，各种不同类型的建筑，经合理化设计后有机地组合在一起，并利用公共空间流畅地加以连接，使之成为一套完整的、具有代表性的城市规划模板。被战火夷为平地后的德国采取了截然相反

下图

安德烈·吕夏，法国圣丹尼斯一处住宅区，1950年

法国重建部部长克劳迪乌斯-伯蒂视察重建工程，支持现代建筑及技术创新，他把每座城市交托给一位建筑师。吕夏是现代建筑国际代表大会（CIAM）的创始人之一，也是功用主义的先驱，圣丹尼斯是他的作品之一。





的做法，他们计划用“原址复建”的方式重现古城中心原貌，试图以战前的哥特式和巴洛克式建筑以及历史中心作为德国风貌的标志。城市设计中“现代”的一面体现在知名建筑师打造的居住区中，比如柏林的汉莎街区（1957年），但这套设计样板对其他的新建住宅区影响甚微，后者仍沿用战前的，特别是德国式的理性主义设计原则。

1942年，意大利通过了一项杰出的城市规划法案，但却未能实施。深谋远虑的英国颁布了一套关于土地使用和新城市建设的法律体系（1942—1946年）。意大利、法国、荷兰、德国和英国都是在战争中遭受严重破坏的国家，而其他无须考虑重建问题的欧洲国家则游离在这场建筑革命之外。

上图

路易吉·卡罗·达内里、尤金尼奥·佛塞利与奎奇堡，又名“大蛇”社区，1958—1964年，热那亚，意大利

加斯贝利总理执政期间，在范范尼住宅计划范围内建造的居民区。其主体建筑长度超过1000米，沿等高线蜿蜒而生：建筑类型和形态上的灵感都源于勒·柯布西耶。它像热那亚城市上方围起的一道城墙：建筑整体面向南方，坐拥旖旎风景。

意大利

战后的意大利呈现出若干关联性问题：重建被战争破坏的建筑物，这部分比例不高——占全国总资产的 5%，但从数量上来看仍然非常可观（超过 100 万个居住单元，容纳了双倍的居民）；修缮和改造现存建筑，这部分建筑在数量上要远远高于被毁建筑，它们又老又旧、没有卫生设施且异常拥挤。在一个尚处在农业社会的国家里，大规模的国内移民从威尼托大区和南部地区拥向皮埃蒙特和伦巴第这样的工业化地区，随之而来的是居住空间和服务设施的匮乏。当出现一个，可能是唯一的一个，能够提升大、小城市中心区域规划设计质量的机会时，国家却在一心搞建设，忽略了城市整体布局。1949—1963 年，由意大利忠利保险公司公共住宅项目组（INA-Casa）推行范厄尼计划，在两个七年计划期间，全国各地大兴土木，建成 200 万个居住单元，解决了 35 万人的住房问题，省一级居住用房的后续管理交由专门机构负责。虽然城市规划法已于 1942 年出台，但在城市或其他任何居住中心区域的扩建项目，以及所有非公共建筑的建造中，投机现象无处不在。这种现象在意大利要比在任何其他欧洲国家都来得严重，也是因为意大利特殊的历史背景和脆弱的地理环境：不单是阿格里真多地震和威尼斯、佛罗伦萨洪水这样的灾难事件，意大利的大部分地区都发生过自然灾害，造成无法修复的伤害。重建工程由于时间仓促，加之投机现象的影响，建筑材料和建筑设计质量不堪一击，新晋建筑师寥寥无

下图

路多维克·夸罗尼，拉马特拉区一处住宅和教堂，1951—1954 年，马特拉，意大利

该住宅区实际上是一个自治村，为了接纳“马特拉洞窟居民”而设计建造，在当时被视为典范。它的住户都是农民，因此建筑师们设计了乡村式的房屋和一座传统风格的教堂，两者之间有一定的距离，几乎像是一座花园城市。





几，更谈不上有多么重要的国际影响力。

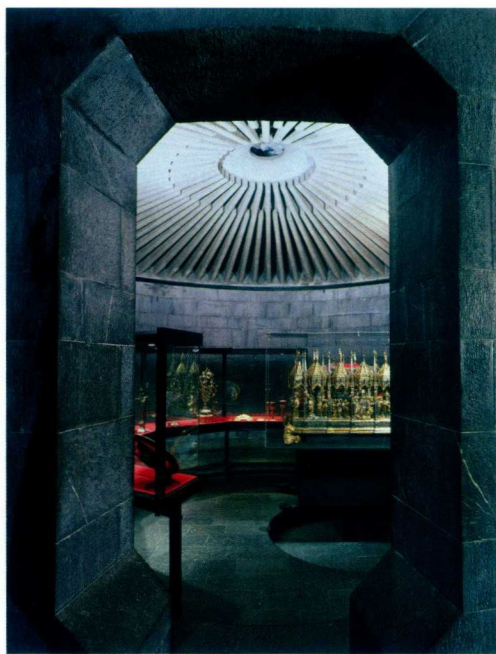
倒是有几个街区脱颖而出：比如都灵的法尔克拉区（1951年之后）、那不勒斯的彭蒂塞利区（20世纪50年代）、罗马的蒂布蒂诺区（1955年），以及在第八届三年展（1957年）之际设计建造的米兰QT8区，它也是唯一引入欧洲元素的地区。

最有意思的要数伊夫雷亚和圣多纳托米拉内塞这两座工业新城的落成。企业家阿德里亚诺·奥利维蒂梦想为他公司的管理层、职员和工人建造一个“社区”。他在伊夫雷亚城外打造一片新天地（战前该项目已经启动），起用知名建筑师和一些新晋建筑师，甚至用实验性的方式来设计办公室、住宅、工厂、学校和酒店。这个街区具有重要意义，并不只是因为它的规划布局，它代表了意大利建筑制造水平的一次飞跃。恩里克·马太在圣多纳托米拉内塞为埃尼集团的员工建造了一座“天然气城”，其中包括住宅楼、办公楼、实验室以及各项配套设施：它在设计上合理地参考了德国的几何形模式，是一座真正的花园城市。新现实主义建筑最普遍的标准是对大众、乡村和郊区环境的直接仿照，它与抽象造型截然不同，似乎这才是最纯正的建筑，能够让一个国家的建筑、类型和形象传统与新的功能性要求和解决方案相调和，意大利文化好像陷入一种游离于国际舞台之外的自省状态。形式各异但同属此流派的作品，比如伊尼亚齐奥·加德拉设计的亚力山德里亚民居、威尼斯小楼（1954年）；米兰最著名的建筑师（阿尔比尼、加德拉、贝尔焦约索）联手打造的切萨泰工人小区（1950—1954年），他们在那里建起现代化的村舍；马里奥·里多费 and 沃尔夫冈·弗兰克设计的位于罗马和特尔尼的民居（1950—1960年）也属于这个范畴。在马特拉城外，路多维克·夸罗尼设计的拉马特拉小区是地处乡村与

上图

尤金尼奥·蒙托里、汉尼拔·韦特洛兹等，罗马火车站立面，1947年，罗马，意大利

战后，罗马火车站项目公开招标，建筑师蒙托里和韦特洛兹竞标成功（1947年），他们设计了一座体量纤薄的办公楼，配以用玻璃幕墙围成的旅客大厅，上盖水泥造型顶棚——民间称为“恐龙”，其风格介于理性主义建筑与有机建筑之间。



左图

卡罗·斯卡帕，古堡博物馆外部，可以看到斯卡拉家族坎格兰德雕像，1958—1964年，维罗纳，意大利

无论是设计质量，还是展示空间与展品的契合度，该博物馆的设计布局都堪称典范。骑马像被安置在博物馆外侧一处高基座上，让人不禁联想起斯卡拉家族拱门，透过一道门洞，我们从位于二层的每个展厅都能看到这尊大公像，其对角线形式的摆位也为人们提供了更好的欣赏角度。基座呈现的水泥质感与碎石子铺就的背景墙散发着原始而质朴的味道，与雕塑作品的中世纪气息相得益彰。

右图

佛朗科·阿尔比尼，圣罗兰佐大教堂珍宝馆内部，1956年，热那亚，意大利

建筑师通过设计三个圆形空间来诠释地下博物馆的主旨，就像古希腊圆庙——一个充满私密性与灵性的空间。铺设地面所用的岩石采自沿海地区，而圆形穹顶则由放射状水泥梁拼接而成，通过顶部天窗引入的光线，照亮了下方的展品。

城市花园之间专为“洞窟”居民而建的住宅区。米兰的维拉斯卡大楼（1959年）有着与之相同的文化背景，BBPR 事务所的建筑师将它塑造成一座中世纪塔楼，就从品质和规模上与其他作品拉开差距。在这样的大气候下，新自由派应运而生，它发端于罗伯特·加贝蒂与艾马罗·伊索拉设计的都灵艾拉斯莫公寓（1956年），随后在米兰得到进一步发展。此间值得一提的一些单体作品，比如从竞赛中突围的罗马特米尼新火车站，设计师赋予其巨大的站台棚和大面积玻璃幕墙；又如阿尔代亚坑公墓（由建筑师马里奥·弗兰蒂诺等设计），处处彰显符号本质的力量；还有米兰的贫民圣母教堂（由路易吉·菲希尼和吉诺·波里尼设计），以及路易吉·莫莱蒂设计的住宅（1956年）、皮耶罗·博托尼设计的高层板式住宅（1958年），也都位于米兰。

20 世纪 50 年代末开始，政府花了 10 年时间推动博物馆的升级换代，造就了一批高品质且独具意大利特质的建筑。作品在新空间中通过新的布展形式进行展示，空间与展品相辅相成，有时建筑空间本身也成为被展出的作品。佛朗科·阿尔比尼设计的热那亚圣罗兰佐大教堂珍宝馆（1956年）就像三座迭片状水泥穹顶笼罩下的地下圆庙，此后他又参与了白宫和红宫博物馆的重新设计。卡罗·斯卡帕是此类建筑格局最完美的诠释者——无论是对建筑品质、所选建材的细致把控，还是对细节的精益求精：他参与了帕勒莫阿巴特利斯宫的修复项目（1954年）、与加尔德亚和米凯卢奇合作修复乌菲奇宫（1956年），扩建位于波萨诺的卡诺瓦雕塑博物馆（1957年），系统化地调整了威尼斯科雷尔博物馆，并以其独特的方式对维罗纳古堡博物馆的重新设计（1958—1964年）。与这些作品相类似的还有米兰城堡博物馆。

1960年后，受国际潮流的影响，意大利建筑研究方向更趋多元。混凝

13页图

BBPR，维拉斯卡塔楼，1956—1958年，米兰，意大利

BBPR 是四位建筑师（吉安·路易吉·邦菲、卢多维科·巴比亚诺、迪·巴吉札萨、恩里科·帕里索特、埃内斯托·内森·罗杰斯）姓氏的首字母组合。尽管塔楼项目是后三位建筑师设计的作品——因为邦菲在第二次世界大战期间死于集中营，但通常沿用所有四个人的姓氏首字母冠名。

